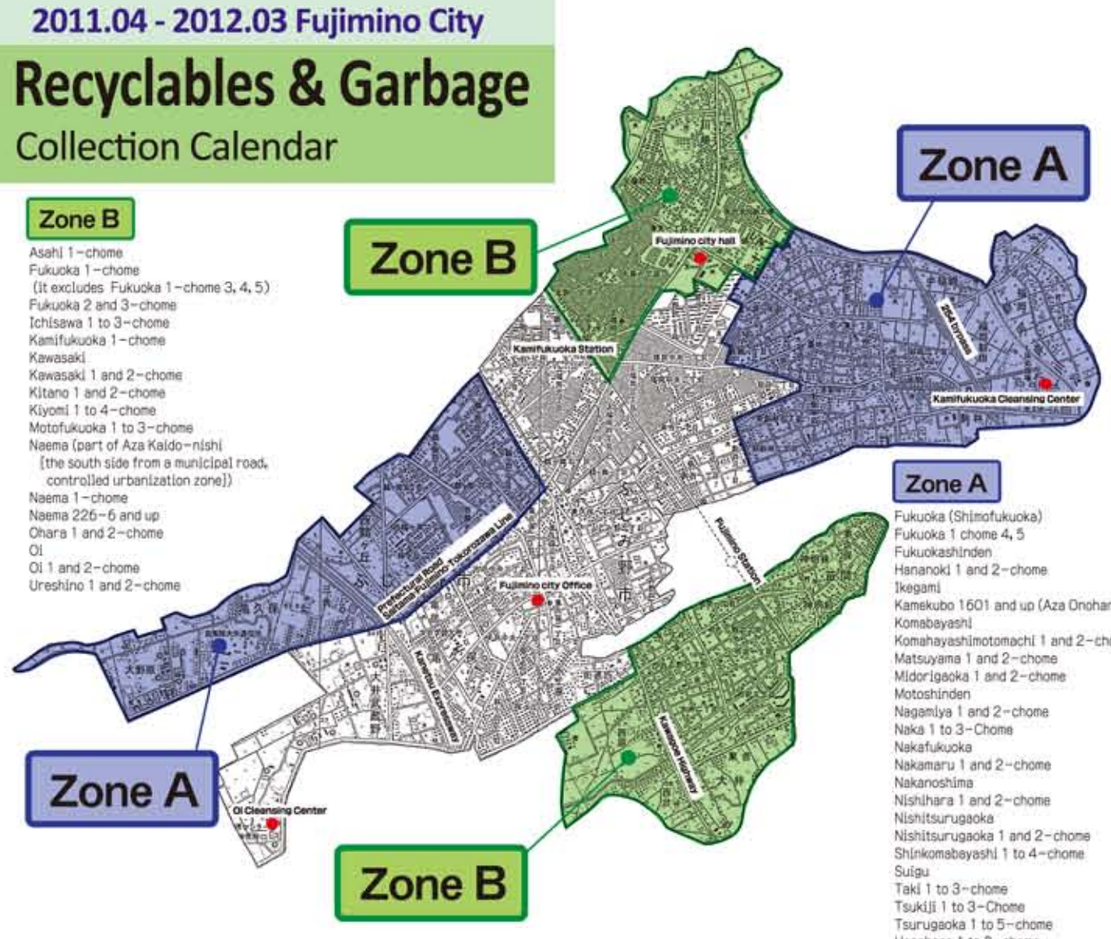
2011.04 - 2012.03 Fujimino City

Recyclables & Garbage

Collection Calendar



Zone B

Asahi 1-chome
Fukuoka 1-chome
(It excludes Fukuoka 1-chome 3, 4, 5)
Fukuoka 2 and 3-chome
Ichisawa 1 to 3-chome
Kamifukuoka 1-chome
Kawasaki
Kawasaki 1 and 2-chome
Kitano 1 and 2-chome
Kiyomi 1 to 4-chome
Motofukuoka 1 to 3-chome
Naema (part of Aza Kaido-nishi
[the south side from a municipal road, controlled urbanization zone])
Naema 1-chome
Naema 226-6 and up
Ohara 1 and 2-chome
Oi
Oi 1 and 2-chome
Ureshino 1 and 2-chome

Zone A

Fukuoka (Shimofukuoka)
Fukuoka 1 chome 4, 5
Fukuokashinden
Hananoki 1 and 2-chome
Ikegami
Kamekubo 1601 and up (Aza Onohara, Aza Sankaku)
Komabayashi
Komahayashimotomachi 1 and 2-chome
Matsuyama 1 and 2-chome
Midorigaoka 1 and 2-chome
Motoshinden
Nagamiya 1 and 2-chome
Naka 1 to 3-Chome
Nakafukuoka
Nakamaru 1 and 2-chome
Nakanoshima
Nishihara 1 and 2-chome
Nishitsurugaoka
Nishitsurugaoka 1 and 2-chome
Shinkomabayashi 1 to 4-chome
Suigu
Taki 1 to 3-chome
Tsukiji 1 to 3-Chome
Tsurugaoka 1 to 5-chome
Uenohara 1 to 3-chome
Yata 1 and 2-chome

2011.04 - 2012.03 Fujimino City

Recyclables & Garbage Collection Calendar

【韓国語】

How to Separate and Dispose of Garbage and Recyclables

- Please check the following rules and dispose of garbage to the collection place by 8:00 a.m. on the collection day.
- To use recyclable garbage effectively, they are collected by categories. Before disposal, please separate garbage by categories.
- Although the recyclable garbage is collected according to the categories by separate cars, please make sure to dispose of garbage to the collection place by 8:00 a.m.

Categories		Items	Disposal procedures	Collection Day
Recyclables 1	Bottles	Bottles of beer, alcohol, beverage, coffee, food such as seasoning, cosmetics. (You can't dispose of glass cups, dishes and potteries.)	Remove caps, rinse the inside with water and put them in transparent or semi-transparent bags. Kamifukuoka area: Sort bottles by color: "colored bottles" or "transparent or white bottles". Put them separately in transparent or semi-transparent bags. Oi area: Sort bottles by color: "colored bottles" or "transparent or white bottles". Put them separately in yellow garbage basket.	Zone A/ Thursday
	Newspapers	Newspapers (including Flyers and Newspaper insert)	Fold and bundle newspapers (including Flyers and Newspaper insert) with a string.	Zone B/ Friday
	Cardboard	Cardboard	Fold and bundle only cardboard with a string.	
	Cartons	Beverage cartons	Fold and bundle only beverage cartons with a string. Aluminum-coated cartons should be put out as burnable garbage.	Zone C/ Monday
	Cloth	Cloths, Blankets·Towels·Sheets·Curtains, Socks, Hats, Underwears, Bags (You can't dispose of dirty clothing·cloth, stuffed toys, shoes, toilet seat covers and cushions. These items that are less than 30 cm should be put out as burnable garbage, and items that are 30 cm or longer should be put out as oversized garbage.)	Fold and bundle only clothing with a string ※You don't have to remove buttons / zippers ※Since these items cannot be recycled if they get moldy, do not put out on a rainy collection day. Put them out on the next collection day.	Zone D/ Tuesday
Recyclables 2	Beverage Cans	Cans of beverages such as juice or beer (You can't dispose of cans other than those of beverages such as cans of canned food, cookie cans, spray cans and paint cans. These items should be put out as non-burnable garbage.)	Remove caps, rinse the inside with water and put them in the designated dark green mesh bag for beverage cans at collection place. (Flatten aluminum cans. Do not flatten steel cans. Do not put them in the plastic bags.)	※every other week
	PET Bottles	PET bottles with this PET bottle logo. PET bottles for/of beverage or seasoning, etc.	Remove caps/labels, rinse the inside with water, flatten PET bottles and put them in the designated yellow-green mesh bag for PET bottles at collection place. (Do not put them in the plastic bags.)	
	Magazines Other paper items Other paper items	All items with this logo Magazines, Catalogs, Envelopes, Paper bags, Paper boxes, Wrapping papers, Small papers, Shredded paper, etc.	Put them in a paper bag and bundle them with a string. Magazines·Catalogs: Fold and bundle them with a string.	
Plastic Containers /Packaging		All items with this logo. Expanded polystyrene, Containers made of styrofoam, Caps/Labels of PET bottles, Plastic bags of confectionaries, Containers of noodles, Tubes of mayonnaises, Packs of eggs, Plastic shopping bags, etc.	Put them in transparent or semi-transparent bags. Empty containers such as food, beverages, seasonings, detergents. Remove waste. If they are dirty, dispose of them as burnable garbage.	All zone/ Wednesday
Plastics other than Packaging Containers		All plastic items without this logo. Polyethylene plastic buckets, Polyethylene tanks, Rulers, Hangers, Toys, Toothbrushes, Floats, Ballpoint pens, Clothing cases, Plastic hangers, Video cassettes, CD, etc.	Put them in transparent or semi-transparent bags. CD·DVD·MD, Video cassettes, Cassette tapes: Separate them from other items and put them in the bags.	Zone A/ Monday Zone B/ Tuesday Zone C/ Thursday Zone D/ Friday ※every other week
Non-burnable Garbage		Pans, Vases, Wire frames of umbrellas, Cans other than beverages·Paint cans·Oil cans (Empty the can before disposal),Home electric appliances that are less than 30cm(remove batteries),Glasses·Potteries·Blades(Wrap sharp objects in a paper), etc. ※Items that are 30 cm or longer are oversized garbage.	Separate the garbage into items and put them in transparent or semi-transparent bags.	
Harmful Garbage		Dry-Cell Batteries(put them in the special bag for batteries), Fluorescent lights, Mercury thermometers, Mirrors·Lighters, Spray cans, Cooking gas canister (Empty them before disposal, and remove caps), Batteries·Fire extinguishers	Separate the garbage into items and put them in transparent or semi-transparent bags. Fluorescent lights and Mercury thermometers: Put them in the attached case.	
Oversized Garbage		Burnable items that are 30 cm or longer, Non-burnable items that are 30cm or longer, Home electric appliances, Oversized furniture, Bicycles, Beddings, Garden tree	Please label the garbage "※粗大ゴミ(Waste article)" to show what they are. Do not dispose of much garbage all together and take them apart into small pieces.	
Burnable Garbage		Kitchen garbage, Paper scraps, Used cooking oil (Either solidify the oil or absorb the oil in paper), Stuffed Toys, Cushions, Disposable diapers (remove waste) Shoes, Rubber products, Small branches, Splinter of wood, etc.	Put them in transparent or semi-transparent bags. Kitchen garbage: Drain liquid completely before disposal.	Zone A·Zone C/ Tuesday and Friday Zone B·Zone D/ Monday and Thursday

Items That are Not Collected by Fujimino-city

TVs, Refrigerators, Washing machines, Clothes dryer, Air conditioners, Personal computers/ Bikes, Tires·Wheels, Fuel such as gasoline, Products of vehicle-related such as motors, bumpers and mufflers/Altars, Safes, Pinball(Pachinko) machine·Slot machines, Bathtubs, Bath boilers, Pianos, Electric appliances for business use, Medical appliances such as chemicals or syringes, Gas canisters, Liquid fuel·Waste oil, Paints, Stone materials such as block·Soil·Cement, Big logs or Roots of a tree, Building materials
※For more information, please call Fujimino-city Environmental Section (TEL:262-9022)

【韓国語】

자원물·가정쓰레기 나누는 방법, 버리는 방법

- 정해진 분별품목, 배출방법에 따라 정해진 수거일의 오전 8 시까지 정해진 쓰레기집적소에 버려 주십시오.
- 자원을 유효하게 활용하기 위해서 「자원물」을 품목별로 회수합니다. 분별배출에 협력해 주십시오.
- 「자원물」은 분류할 때 마다 각각 다른 차가 순서대로 회수하러 옵니다만 반드시 오전 8 시까지 소정의 장소에 버려 주십시오.

분류		분별품목	배출방법	수거일
자원물 1	병류	맥주 병, 술 병, 음료수 병, 커피 병, 조미료 등의 식료품류 병, 화장품 병,(유리컵, 접시, 도자기는 해당 아 없습니다)	깨끗 해고 안을 물로 헹궈 라이투무오라지구 「 재활이 있는곳」 과 「무명·흰색」으로 나누어 각각 투명이나 반투명 봉투에 넣어서 버려 주세요. 오오이지구 「 재활이 있는곳」 과 「무명·흰색」으로 나누어 각각 투명봉지에 버려 주십시오.	A 지역/ 격주목요일 B 지역/ 격주금요일 C 지역/ 격주월요일 D 지역 / 격주화요일
	신문지	신문지(선문·선단지·광고 포함)	신문지 (선문·선단지·광고 포함) 을 포개어 끈으로 묶어 버려 주십시오.	
	골판지	골판지	골판지만을 포개어 끈으로 묶어 버려 주세요. ※내측이 알루미늄 사용된 골이펜은 타는 쓰레기에 버려 주십시오.	
	종이팩	음료용 종이 팩	종이팩 만을 포개어 끈으로 묶어 버려 주십시오. ※내측이 알루미늄 사용된 골이펜은 타는 쓰레기에 버려 주십시오.	
	천류	헌옷, 모포, 타올, 시트, 커튼, 양말, 모자, 속옷류, 가방류 (다만 부피·30cm 이상은 대형쓰레기로 버려 주십시오.)	헌옷 만을 포개어 끈으로 묶어 버려 주십시오. ※단수, 지퍼,단추는 떼지 않아도 됩. ※만일 장마기간 동안 젖게 되면 곰팡이 피어 리사이클 할 수 없으므로 다음 수거일에 버려 주십시오. 30cm 이상은 대형쓰레기로 버려 주십시오.	
자원물 2	음료용 캔	음료나 맥주 등의 음료 캔 만 (음료 이외의 식품 통조림 캔, 우유 캔, 스프레 캔, 도료 캔 등은 비닐 수 없으시 타지 않는 쓰레기로 버려 주십시오.)	투명유리 빼고 안은 물로 헹궈 집적소에 있는 음료 캔 전용수거네트 (심록색) 에 넣어 주십시오. (일부러는 캔은 찌부러트리고 스틸은 찌부러트리지 않는다. 비닐 봉투에 넣어서 버리지 마세요.)	※every other week
	PET 병	이 마크가 표시 되어 있는 것 음료용 PET 병, 조미료 PET 병 등	캡·라벨을 빼고 안을 물로 헹궈 보통은 찌부러트리고 집적소에 있는 페트병 전용수거네트 (황록색) 에 넣어 주세요. (비닐봉투에 넣어서 버리지 마세요.)	
	잡지·종이류	이 마크가 표시되어 있는 것. 잡지, 카타로그, 봉투, 종이봉투, 종이상자, 포장지, 작은 종이 등	종이 봉투에 넣어 내용물이 나오지 않게 끈으로 묶어서 버릴 것. 잡지나 카타로그는 포개어 끈으로 묶어서 버려 주십시오.	
용기포장 플라스틱류		이 마크가 표시 되어 있는 것 컵포스탕, 발포트레이, PET 병 뚜껑·라벨, 과자봉투, 컵라면 용기, 마요네즈 튜브, 계란 팩, 비닐봉투 등	투명하거나 반투명한 봉투에 넣어서 버려 주세요. 식품, 음료, 조미료, 세제 등의 용기는 내용물은 완두 다 쓰고 더러우면 깨끗하게 해 주세요. 지저분한 것이 붙어있지 않으면 「타는 쓰레기」에 버려 주세요.	모든 지역 매주수요일
용기 포장이외의 플라스틱류		이 마크가 표시 되어 있지 않은 플라스틱 제품 플라스틱제의 플라워컵류 양동이, 물뿌 개그, 자, 행거, 장난감, 칫솔, 튜브, 볼펜, 리필 케이스, 플라스틱 옷걸이, 비디오 테이프, CD 등	투명이나 반투명 봉투에 넣어서 버려 주세요. CD·DVD·MD·비디오 테이프·카셋트 테이프는 다른 종목과 나누어 봉투에 넣어서 버려 주세요.	A 지역/ 격주월요일 B 지역/ 격주화요일 C 지역/ 격주목요일 D 지역/ 격주금요일
타지않는 쓰레기		냄비, 꽃병, 주산실, 솥요 이외의 판, 도요나 오일 캔 (내용물은 비워 둘), 50cm 미만의 가전제품(전지는 빼 둘), 유리·도기·깨진부분은 종이로 말 싼)등 ※50cm 이상은 대형쓰레기입니다.	종목별로 투명하거나 반투명한 봉투에 넣어 버려 주세요.	
유해쓰레기		건전지(전용 배출봉투에 넣은 것), 형광등·수은체온계·거울·라이터, 스프레이 깡통·가스 봄베(내용물은 다 사용해고 투명을 뺀다), 체온계 : 소화기	종목별로 투명이나 반투명 봉투에 넣어서 버려 주십시오. 형광관, 수은체온계는 구입시의 케이스에 넣은채 해서 버려 주십시오.	
대형쓰레기		가정 간 한이 30cm 이상의 타는 소재로 된 것, 30cm 이상의 타지 않는 소재로 된 것, 가전제품, 대형가구, 자전거, 이불, 식목 등	쓰레기인 것을 알 수 있도록「분별품」이라고 명기한 종이를 붙여 주세요. 원칙에 맡아 버리지 않고 되도록이면 나누어 버리고 또한 가능한 한 하지 분해해서 버려 주세요.	
타는 쓰레기		부엌쓰레기, 휴지, 식용유(굳히든가 종이에 스며들게 해서), 동제인형, 못전, 종이기저귀(오물은 비워둠), 구두·고무제품, 작은 가지, 나무조각 등	투명하거나 반투명한 봉투에 넣어서 버려 주세요. 부엌쓰레기는 물기를 없애 주세요.	A 지역·C 지역/ 화요일과 금요일 B 지역·D 지역/ 월요일과 목요일

배출금지 (시에서 수거할 수 없는 것)

텔레비전, 냉장고, 세탁기, 의류건조기, 에어컨, 파소콘/오토바이, 타이어, 오일, 가소린 등의 연료, 모터, 엔바, 마루라 등 자동차계제품/제단, 내화금고, 파칭코나 스롯트, 욕조, 목욕통, 피아노, 업무용전기제품, 악품, 주사기 등의 의료기구, 가스봄베, 액체연료, 페유, 도료, 불의 등의 · 흙 · 시멘트, 굵은 통나무나 나무 뿌리, 건축 자재 등
※상세한 내용은 후지미노시 환경과로 문의해 주십시오. (TEL: 262—9022)

【中国語】

资源物·家庭垃圾的分别收集方法、倒出方法

- 遵从垃圾的分别收集、倒出方法，指定的收集日程是在早上８：００之前，请在指定的垃圾收集场所倒出。
- 为了有效利用资源，设有「资源物」项目分别回收。请分别倒出，给予协助。
- 「资源物」，根据分别种类，将由各别收集垃圾车回收，请务必在早上８：００之前，在指定的场所倒出。

分类		分别项目	倒出方法	收集日程
资源物 1	瓶类	啤酒瓶、酒瓶、饮料用的瓶子、咖啡的瓶子、调味料等的食品类的瓶子、化妆品的瓶子（玻璃杯、盘子、陶器等不能倒出）	拿掉盖子，用水润洗里面，并请放进透明或者半透明的袋子倒出。上福岡地区：「有颜色的」和「透明・白色」分别放进透明或者半透明的袋子倒出。大井地区：「有颜色的」和「透明・白色」分别放进黄色的专用箱子倒出。	A 地区/ 隔周星期四 B 地区/ 隔周星期五 C 地区/ 隔周星期一 D 地区/ 隔周星期二
	新闻纸	新闻纸（包括新闻广告・商业广告纸）	新闻纸(包括新闻广告・商业广告纸)请重叠并使用绳子捆束倒出。	
	厚纸板	厚纸板	只包括厚纸板，请重叠并使用绳子捆束倒出。	
	纸盒	饮料的纸盒	只包括纸盒，请重叠并使用绳子捆束倒出。※内侧使用铝纸的饮料纸盒，请在可燃垃圾倒出。	
	布类	衣类、毛毯・毛巾・床单・窗帘、被子、褥子、内衣类、袋包类(内裤的衣类・布・玩具熊・鞋子・画所的坐垫套・坐垫罩)上倒出。未满 30cm 是可燃垃圾，30cm 以上是大件垃圾，请倒出。	只包括衣类，请重叠并使用绳子捆束倒出。※不用拿掉拉链、扣子。※因为是容易变霉的衣服，因雨天收集。※如发现霉的衣服，请等下一次的收集日期出。	
资源物 2	饮料罐	果汁以及啤酒等饮料的罐子（饮料以外的食品罐头、饼干的罐子、喷雾式的罐子、油料的罐子等，禁止倒出。请在不可燃垃圾倒出）	拿掉盖子，用水润洗里面，并请放进收集场所各有的饮料罐子专用的收集网子(深绿色)。（铝罐别压扁，钢罐不需要压扁，请勿装入塑胶袋子倒出）	
	塑胶瓶	有此标识表示的物品 饮料用的塑胶瓶、调味料的塑胶瓶等	拿掉盖子・标签，并清洗里面，压扁塑料瓶，并请放进收集场所各有的塑料瓶专用的收集网子(黄绿色)。（请勿装入塑胶袋子倒出）	※every other week
	杂志・纸类	有此标识表示的物品 杂志、样本书、封信、纸袋、纸箱、包装纸、纸类等	请放进纸袋，但让里面的物品露出，并使用绳子捆束倒出。杂志以及样本书，请重叠并使用绳子捆束倒出。	
包装容器 塑胶类		有此标识表示的物品 纸床塑料、纸床塑料容器、整股瓶的盒子・标签、零食的袋子、方便面的容器、美奶滋的容器、装货的容器、塑料袋等	请放进透明或者半透明的袋子倒出。食品、饮料、调味料、医药的容器，完全使用干净，并润洗里面。无法清洗干净的容器，请放进「可燃垃圾」倒出。	所有的地区 每周星期三
包装容器以外的塑胶类		没有此标识表示的塑料制品 塑胶桶、纯塑料盆、定规、衣架、玩具、牙刷、游泳圈、原子笔、整理衣物的塑料箱子、塑料衣架、录影带、CD 等	请放进透明或者半透明的袋子倒出。CD・DVD・MD・录影带・录音带，和其他项目分别，请放进袋子倒出。	A 地区/ 隔周星期一 B 地区/ 隔周星期二 C 地区/ 隔周星期四 D 地区/ 隔周星期五
不可燃垃圾		锅子、花瓶、雨伞的骨架、饮料以外的罐子・涂料以及装油罐子(里面的物品、请倒出)、未满 50cm 的家庭电气用品(请取出电池)、玻璃・陶器类・刀子(尖锐的部位，请用纸包安)等 ※50cm 以上是大件垃圾。	分别项目，请放进透明或者半透明的袋子倒出。	
有害垃圾		电池(请放进专用的袋子里)、荧光灯管・水银体温计・镜子・打火机、喷雾式罐子・桌上型的瓦斯炉(请把里面的瓦斯耗尽、拿掉盖子)、蓄电池・灭火器	分别项目，请放进透明或者半透明的袋子倒出。荧光灯管，水银体温计，请放进购入时包装的盒子里，再倒出。	
大件垃圾		最长边 30cm 以上的可燃素材物品、50cm 以上不可燃素材物品、家庭电气用品、大型家具、自行车、被褥、树木等	能带益垃圾是垃圾，请在纸条上明记「不用品」并贴在倒出的垃圾上。	
可燃垃圾		生垃圾、纸屑、食用油（使用布吸的处理废油或固体或者使用纸吸取油）、用布缝制的娃娃、鞋垫、纸尿布(去除排泄物)、鞋子・塑料制品、小树枝・木片等	请放进透明或者半透明的袋子倒出。	A 地区・C 地区/ 星期二・和星期五 B 地区・D 地区/ 星期一・和星期四

禁止倒出 (市不能收集的垃圾)

电视、冰箱、洗衣机、烘干机、空调、电脑/摩托车、轮胎・车轮的金属部份、石油等的燃料、发电机、防推器、消音器等的车辆关系制品/整坛、耐火金库、弹珠以及电动游戏器具、浴槽、洗澡的加热器具、钢琴、业务用的电气制品、药品、注射器的医疗器具、瓦斯筒、液体燃料・废油、涂料、砖块等的石材・土・水泥、粗大的原木以及树根、建筑资材等
※详细情形，请向ふじみ野市環境課洽询。(TEL:262-9022)

Recyclables collection / itinerary according to the moon 2011.4 - 2012.3

A Zone

Recyclables 1 (Bottles, Newspapers, Cardboard, Cartons, Cloth) | Recyclables 2 (Cans, PET Bottles, Magazines Other paper items) | Plastic Containers /Packaging | Plastic other than Packaging Containers | Non-burnable Garbage, Harmful Garbage, Oversized Garbage | Burnable Garbage

2011 4 April						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5 May						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

6 June						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

7 July						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

8 August						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

9 September						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

10 October						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
2	3	4	5	6	7	1/8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

11 November						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

12 December						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2012 1 January						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2 February						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

3 March						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

B Zone

Recyclables 1 (Bottles, Newspapers, Cardboard, Cartons, Cloth) | Recyclables 2 (Cans, PET Bottles, Magazines Other paper items) | Plastic Containers /Packaging | Plastic other than Packaging Containers | Non-burnable Garbage, Harmful Garbage, Oversized Garbage | Burnable Garbage

2011 4 April						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5 May						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

6 June						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

7 July						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

8 August						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

9 September						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

10 October						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
2	3	4	5	6	7	1/8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

11 November						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

12 December						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2012 1 January						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

2 February						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29			

3 March						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

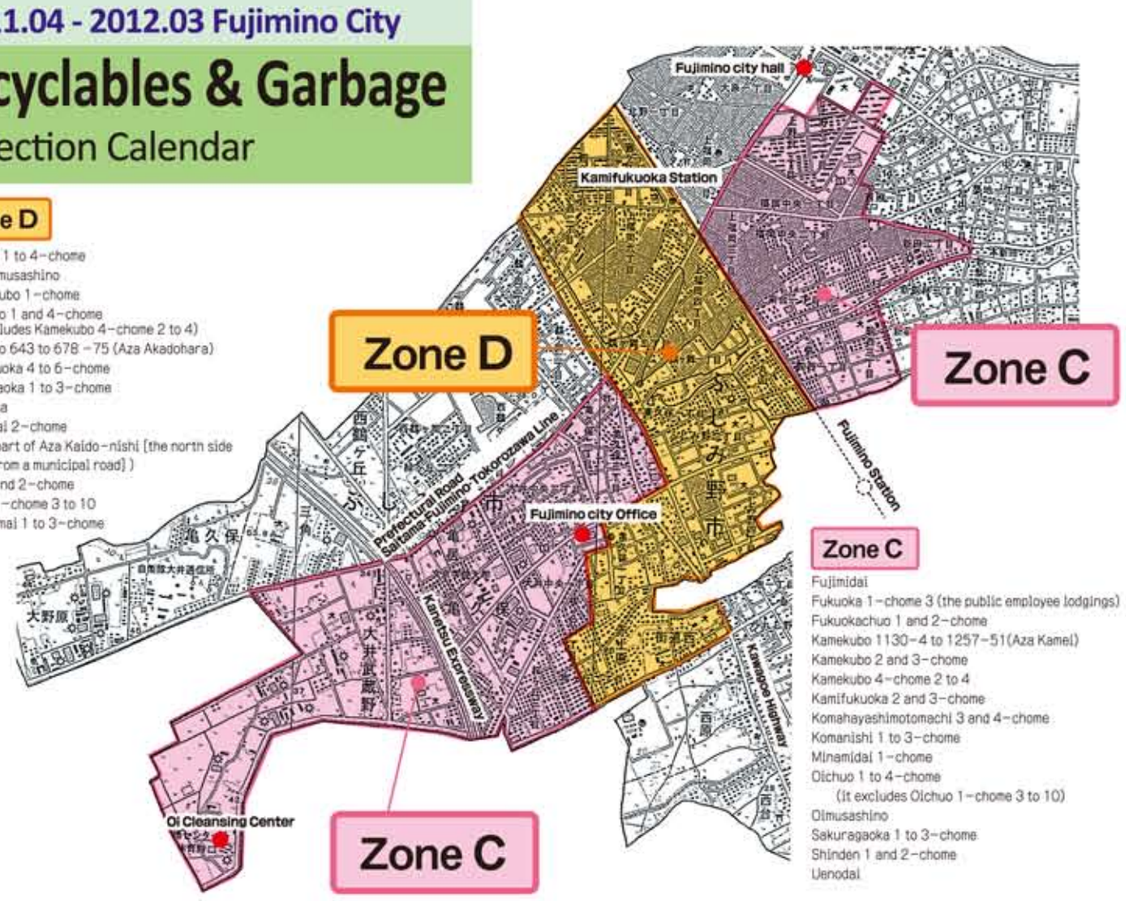
2011.04 - 2012.03 Fujimino City

Recyclables & Garbage

Collection Calendar

Zone D

Fujimino 1 to 4-chome
Fukuokamusashino
Higashikubo 1-chome
Kamekubo 1 and 4-chome
(it excludes Kamekubo 4-chome 2 to 4)
Kamekubo 643 to 678 -75 (Aza Akadohara)
Kamifukuoka 4 to 6-chome
Kasumigaoka 1 to 3-chome
Maruyama
Minamidai 2-chome
Naema (part of Aza Kaido-nishi (the nortn side from a municipal road))
Nishi 1 and 2-chome
Oichuo 1-chome 3 to 10
Tsurugamai 1 to 3-chome



Zone C

Fujimidai
Fukuoka 1-chome 3 (the public employee lodgings)
Fukuokachuo 1 and 2-chome
Kamekubo 1130-4 to 1257-51(Aza Kamei)
Kamekubo 2 and 3-chome
Kamekubo 4-chome 2 to 4
Kamifukuoka 2 and 3-chome
Komahayashimotomachi 3 and 4-chome
Komanishi 1 to 3-chome
Minamidai 1-chome
Oichuo 1 to 4-chome
(it excludes Oichuo 1-chome 3 to 10)
Olmusashino
Sakuragaoka 1 to 3-chome
Shinden 1 and 2-chome
Uenodai

【ポルトガル語】

Modo de classificar e jogar bens recicláveis e lixo doméstico

●Favor jogar o lixo até 8 horas da manhã, de acordo com o calendário de coleta de lixo por tipo, modo e na estação determinada.
●Para melhor aproveitamento de recursos estamos coletando bens recicláveis separados por tipo. Pedimos sua colaboração para jogar o lixo classificado.
●Os bens recicláveis serão coletados separadamente por tipo, por veículos diferentes. Favor jogue na estação determinada até 8 horas da manhã sem falta.

	Tipo	Itens classificados	Modo de jogar	Dia coleta
Bens recicláveis1	Garrafas	Garrafa de cerveja,garrafa de saque,garrafa para bebida,garrafa para café,garrafa para alimentos como condimentos, garrafa para produtos cosméticos (não deve jogar copo de vidro,pratos e cerâmicas).	Retire a tampa, lave o dentro da garrafa com água, Setor Kamifukuoka classifique por corcolorido,transparente e branco.Jogue colocando respectivamente num saco transparente ou semi-transparente. Setor Oiz:Separe por corcolorido, transparente e branco e jogue colocando numa cesta amarela.	Setor A/ Quintas-feiras Cada 2semanas Setor B Sextas-feiras Cada 2semanas Setor C Segundas-feiras/ Cada 2semanas Setor D/ Terças-feiras Cada 2semanas
	Jornais	Jornais(papéis volantes inseridos nos jornais,inclusive anúncio)	Somente jornais e papéis volantes inseridos nos jornais(inclusive anúncio), junte e amarre com barbante e jogue.	
	Caixas de papelão	Caixas de papelão.	Somente caixas de papelão, junte e amarre com barbante e jogue.	
	Embalagens de papel	Embalagens de papel para bebidas.	Somente embalagens de papel, junte e amarre com barbante e jogue.	
	Panos e tecidos	Roupas, cobertor, toalha, lençóis, cortina, meias, chapéu, roupas íntimas, bolsas e malas. (Não deve jogar roupas e panos sujos, brinquedo estofado,sapato, capa para privada, almofada). Portanto objeto até 30cm jogue como lixo queimável e além de 30 cm como lixo de grande porte.	Somente roupas, junte e amarre com barbante e jogue. ※Não é preciso retirar o botão e o zíper. Não jogue no dia de chuva, porque exposto à chuva pode molar e deixa de ser objeto de reciclagem.Deixar para próximo dia de coleta.	
Bens rec.2	Latas p/bebidas	Somente latas para suco e cerveja(Não deve jogar latas para alimentos fora para bebida, lata para doce, lata de spray, lata para tinta devem ser jogados no dia de lixo não queimável)	Retire a tampa, lave o dentro da garrafa com água, coloque dentro da rede(verde-escuro) de coleta apropriada para latas p/bebidas .Jogue na relação de lixo(amasse a lata de alumínio, mas não amasse a de aço).Não deve jogar colocando num saco de vinil.	
	Garrafas de PE	Que leva essa marca. Garrafa de politileno para bebida e para condimentos, etc..	Retire a tampa e o rótulo, lave o dentro da garrafa, amasse e coloque na rede de coleta (verde-escuro)apropriada para garrafas de politileno disposta na estação de lixo (Não use o saco de vinil para jogar).	
	Revistas/Pap.volantes	Que leva essa marca Revistas, catálogo, envelope,saco de papel, caixa de papel, papel para embalagem,papeleta,etc.	Coloque dentro de saco, favor jogue amarrando o saco para não derramar o conteúdo. Revistas e catálogos junte e amarre com barbante e jogue..	
Material plástico para embalagens/recipientes		Que leva essa marca Isopor, bandeja de isopor, tampa para garrafas de politileno, rótulo, saco para doce, recipiente para "kappamen", tubo para maionese, embalagem para ovos, sacos de supermercado.	Use o saco transparente ou semi-transparente para jogar.. Recipientes para alimentos, bebidas, condimentos e detergentes: use completamente o conteúdo, elimine a sujeira. Recipientes sujos devem ser jogados como lixo queimável.	Todos os setores Todas as Quartas-feiras
Material plástico fora embalagen/recipientes		Produtos plásticos que não levam essa marca. Baldes plásticos, tanque plástico, régua, cabide, brinquedos, escova de dente, bóia, cartoto esferográfica, caixa para roupas, cabide plástico, vídeo tape, CD,etc.	Use o saco transparente ou semi-transparente. CD·DVD·MD·Fitas para vídeo cassete-jogue separado..colocando num saco.	Setor A/ Segundas-feiras Cada 2semanas Setor B/ Terças-feiras Cada 2semanas Setor C/ Quintas-feiras Cada 2semanas Setor D/ Sextas-feiras Cada 2semanas
Lixo não queimável		Panela, vase para flor, armação de guarda-chuva, latas exclusive as para bebidas, latas para tinta e para (inclusive o conteúdo). Produtos eletrodomésticos menores de 30cm(exceto a bateria), vidro, cerâmica, lâmpadas portátil devem jogar embalado no papel.Objeto além de 30cm é lixo de grande porte.	Jogue colocando num saco transparente ou semi-transparente, separado por tipo de lixo.	
Lixo tóxico		Bateria(deve colocar num saco apropriado), lâmpadas fluorescentes, termômetro de mercúrio, espelho, isqueiro, latas de spray, bujão de gás(usar completamente o conteúdo, retire a tampa), bateria, extintor.	Jogue colocando num saco transparente ou semi-transparente, separado por tipo de lixo. Lâmpadas fluorescentes, termômetro de mercúrio: jogue embalados na caixa em que veio embalado quando comprou.	
Lixo de grande porte		Objeto de material queimável de comprimento máximo seja superior a 30cm, objeto de material não queimável, maior que 50cm, produtos eletrodomésticos, móveis de grande porte, bicicletas, futon, plantas,etc..	Cole o papel escrito "FUYOUHIN" para poder saber que é lixo. Procure jogar pouco a pouco, separando, desmontando o máximo possível.	Setor A/ Quintas-feiras Cada 2semanas Setor B/ Sextas-feiras Cada 2semanas
Lixo queimável		Lixo de cozinha, papéis, óleo comestível(solidificado ou embebido no papel), brinquedo estofado, almofada, fralda, fralda descartável(eliminar a sujeira), sapatos e produtos de borracha, galhos pequenos, pedaços de madeira,etc..	Use o saco transparente ou semi-transparejnte. Quanto ao lixo de cozinha, deve eliminar bem a água e jogue.	Setores A e C/ Terças e sextas-feiras. Setores B e D/ Segundas e quintas-feiras

Proibido jogar
(Lixo não coletado pela prefeitura)

TV, geladeira, máquina de lavar,máquina de secar roupas,ar condicionado,PC, motocicletas, pneu, aço, combustível como gasolina, produtos relativos ao carro como motor, para-choque, cano de escapamento, altar, ofro,"pachinko" e "slot" banheira, "famguana", piano, produto elétrico industrial, remédios, utensílios medicinais como seringa hipodérmica, bujão de gás, combustível líquido, óleo usado, tinta, pedras, bloco de pedra, material de construção como terra,cimento, toco de árvore, ,etc.. ※Para maiores detalhes, favor ligue para Fujimino-shi kankyo-ka(Tel.262-9022)

【タイ語】

ะยขงิทะลแกยแราก็ธิว

●การแยกและทิงขยะ เป็นไปตามวันและสถานที่ที่กำหนดไว้ ภายใน8โมงเช้า
●ขอความร่วมมือในการแยกและทิงขยะ เพื่อรวบรวมกลับไปรีไซเคิลนำมาใช้ใหม่
●รถเก็บขยะจะมารวบรวมขยะที่แยกไว้ตามลำดับ ตามที่ที่กำหนดไว้ ภายใน8โมงเช้า

	แยกประเภท	แยกตามชนิด	วิธีการแยกทิง	วันที่กำหนด
ขยะประเภทที่1	ประเภทขวด	ขวดเบียร์ ขวดเหล้า ขวดเครื่องดื่ม ขวดกาแฟ่ง ขวดเครื่องปรุงอาหาร ขวดเครื่องสำอาง (ไม่รวมแก้ว จาน ชาม)	เอาฝาออก ล้างขวด ใส่ถุงพลาสติกทิงข้างในได้ เขตตามิซุโอเกะ: แยก「ขวดสี」กับ「ขวดใส,สีชา」 ใส่ถุงใสหรือถุงมองเห็นข้างในได้ เขตโอยิมาจิ : แยก「ขวดสี」กับ「ขวดใส, สีชา」 ได้ทิงขยะสีเหลือง	เขตA/ ทุกพฤหัสบ่ายถัด
	หนังสือพิมพ์	กระดาษหนังสือพิมพ์ (ใบปลิวโฆษณา,รวมทั้งแผ่นโฆษณา)	กระดาษหนังสือพิมพ์ (ใบปลิวโฆษณา,รวมทั้งแผ่นโฆษณา) วางซ้อนกันแล้วมัดด้วยเชือก	
	กล่องกระดาษใส่ของ	กล่องกระดาษใส่ของ	กล่องกระดาษใส่ของแม่ค่า ทับวางซ้อนกันแล้วมัดด้วยเชือก	เขตB/ ทุกศุกร์เว้นศุกร์
	กล่องกระดาษ	กล่องกระดาษใส่เครื่องดื่ม	กล่องกระดาษใส่เครื่องดื่มเล่าว่า วางซ้อนกันแล้วมัดด้วยเชือก ※กล่องกระดาษที่ด้านในเป็นอลูมิโก้ทิงกับขยะเผาได้	
	ประเภทผ้า	เสื้อผ้า ผ้าขนหนู ผ้าปูที่นอน ผ้าผืน ถุงเท้า หมวก ชุดชั้นใน กระเป๋าสาย (ไม่รวมเสื้อผ้าเศษผ้าเศษปอก ผ้าสกปรก ของเก่า ผ้าของที่เปียก หมอนน้อย ขนาดเล็กกว่า30ซม. ให้ทิงกับขยะเผาได้ ขนาดใหญ่กว่า30ซม. ให้ทิงกับขยะชิ้นใหญ่)	เสื้อผ้า ทับวางซ้อนกันแล้วมัดด้วยเชือก ※ไม่ต้องแกะกระดุมและซิปออก ※ถ้าเป็นกางเก้ง จะทำให้ราชื้น ไม่สามารถนำไปรีไซเคิลอีกได้ ให้ทิงกับขยะเครื่องดอไป	เขตC/ ทุกจันทร์เว้นจันทร์
ขยะประเภทที่2	กระป๋องเครื่องดื่ม	กระป๋องใส่น้ำผลไม้ กระป๋องเบียร์ กระป๋องใส่เครื่องดื่ม(ไม่รวมกระป๋องใส่อาหาร กระป๋องขนม กระป๋องสเปรย์ กระป๋องใส่สี ให้ทิงกับขยะเผาไม่ได้)	เอาฝาออก ล้างขวด ทิงในที่กำหนดไว้ทิงกระป๋องเครื่องดื่มโดยเฉพาะในตาข่าย(สีเขียวเข้ม) (ไม่ให้ใส่ถุงพลาสติกทิง) (กระป๋องอลูมิเนียมบีบให้แบน กระป๋องสตีลไม่ต้อง)	เขตD/ ทุกอังคารเว้นอังคาร
	ขวดพลาสติก	ขยะที่มีเครื่องหมายนี้ ขวดพลาสติกใส่เครื่องดื่ม ขวดพลาสติกใส่เครื่องปรุงอาหารต่างๆ	เอาฝาและดึงฉลากออก ล้างขวด บีบให้แบน ทิงในที่ที่กำหนดไว้ในตาข่าย(สีเขียวอ่อน) (ไม่ใส่ถุงพลาสติกทิง)	
	หนังสือ/นิตยสาร	ขยะที่มีเครื่องหมายนี้ นิตยสาร หนังสือด้วยอย่าง ของจดหมาย ถุงกระดาษ กระดาษห่อของ กระดาษชิ้นเล็กๆ เป็นต้น เครื่องดัดเป็นชิ้นเล็กชิ้นน้อย เป็นต้น	ใส่ถุงกระดาษ ปิดปากถุงไม่ให้กระดาษหลุดออกมา แล้วจึงทิง นิตยสารและหนังสือด้วยอย่าง วางซ้อนกันแล้วมัดด้วยเชือกให้แน่น แล้วจึงทิง	
ประเภทห่อของพลาสติก		ขยะที่มีเครื่องหมายนี้ กล่องโฟม ไฟมใส่อาหาร ฝาขวดพลาสติก ถาด ถุงขนม ที่ใส่บะหมี่สำเร็จรูป ขวดถ่านอเนส ที่ใส่ไข่ ถุงพลาสติก เป็นต้น	ใส่ถุงใสทิมองเห็นข้างในได้ อาหาร เครื่องดื่ม เครื่องปรุง ล้างออกให้สะอาด ถ้าล้างไม่ออก ให้ทิงกับขยะเผาได้	ทุกเขต ทุกวันพุธ
นอกจากประเภทห่อของพลาสติก		ขยะพลาสติกที่ไม่มีเครื่องหมายนี้ ถังใส่น้ำ ถังใส่น้ำมัน ไม้บรรทัด ไม้แขวนเสื้อ ของเล่น แม่วงสีฟัน หวงยาง ปากกา ถุงใส่เสื้อผ้า วีดีโอเทป ซีดี เป็นต้น	ใส่ถุงใสทิมองเห็นข้างในได้ ซีดี ดีวีดี เอ็มดี วีดีโอเทป์ เทป ให้แยกใส่ถุง ไม่รวมกับขยะอื่น	เขตA/ ทุกจันทร์เว้นจันทร์
ขยะเผาไม่ได้		หม้อ แจกัน ถ้วยชาม กระป๋องที่ไม่ได้ใส่เครื่องดื่ม กระป๋องสีหรือกระป๋องน้ำมัน(กระป๋องเล่า) เครื่องใช้ไฟฟ้าขนาดประมาณ50ซม.(เอาถ่านออกแล้ว) แผ่นกระจก เครื่องมือ ของมีคม(หอกกระดูก) มีดฯ ※ขนาดใหญ่กว่า50ซม. ให้ทิงกับขยะชิ้นใหญ่	แยกขยะใส่ถุงใสทิมองเห็นข้างในได้	เขตB/ ทุกอังคารเว้นอังคาร
ขยะที่เป็นอันตราย		ถ่านไฟฉาย(ใส่ถุงที่กำหนดไว้) หลอดไฟฟ้า ปรอท กระจก ไฟแช็ก สเปรยกระป๋อง แก๊สกระป๋อง(ใช้หมดแล้ว ถอดฝาออก) แบตตารี ที่ดับเพลิง	แยกขยะแต่ละชิ้นใส่ถุงทิมองเห็นข้างในได้ หลอดไฟ ปรอท ให้ทิงทั้งกล่องตอนที่ซื้อมา	เขตC/ ทุกพฤหัสบ่ายถัด
ขยะชิ้นใหญ่		ขยะเผาได้ที่ยาวกว่า30ซม. ขยะเผาไม่ได้ที่ใหญ่กว่า50ซม. เครื่องใช้ไฟฟ้า เฟอร์นิเจอร์ จักรยาน ผ้าห่ม ต้นไม้ เป็นต้น	ให้ติดแผ่นกระดาษ "不用品"เพื่อให้รู้ว่าเป็นขยะทิงจะทิง ให้แยกทิงเป็นท่อเล็กๆ อย่าทิงทั้งเดียวเป็นท่อใหญ่	เขตD/ ทุกศุกร์เว้นศุกร์
ขยะเผาได้		ขยะเปียก เศษกระดาษ น้ำมันทำอาหาร(แช่ด้วยแล้วหรือเทใส่ในกระดาษ) ผ้ากาสติดว่ หมอนนิ้ง ผ้าอ้อมกระดาษ(เอาสิ่งสกปรกออกแล้ว) ของเก่า ผลิตภัณฑ์ยาง ถ้าไม่ยัดรวม แผ่นไม้ เป็นต้น	ใส่ถุงใสถึงขยะทิมองเห็นข้างในได้ ขยะเปียกให้เอาน้ำออกให้หมด	เขตA,และเขตC/ ทุกอังคารและศุกร์ เขตB,และเขตD ทุกจันทร์และพุกษ์ด

ของห้ามทิง
(ในเขตเมืองไม่รับเก็บ)

โทรทัศน์ ตู้เย็น เครื่องซักผ้า เครื่องอบผ้า เครื่องปรับอากาศ คอมพิวเตอร์ / จักรยานยนต์ ยางรถยนต์ ล้อรถ น้ำมันเชื้อเพลิง มอเตอร์ ที่กันขนรถยนต์ ท่อไอเสีย อุปกรณ์ชิ้นส่วนรถยนต์ / แท่นบูชา ตู้เซฟ เครื่องเล่นป่าจิงโก เครื่องทำน้ำร้อน ถังอาบน้ำ เปียนโน เครื่องจักร ยา อุปกรณ์การแพทย์ ถังเก็ส ของหลา น้ำมันที่ใช้แล้ว สีทาบ้าน ปืน ลิน ปูน ต้นไม้ใหญ่ อุปกรณ์กอสร้าง เป็นต้น
*สอบถามรายละเอียดได้ที่ ฟุจิมิโนะ ต้เคเิววกะ (โทร. 262-9022)

2011.04 - 2012.03 Fujimino City

Recyclables & Garbage Collection Calendar

【ポルトガル語】

Modo de classificar e jogar bens recicláveis e lixo doméstico

●Favor jogar o lixo até 8 horas da manhã, de acordo com o calendário de coleta de lixo por tipo, modo e na estação determinada.
●Para melhor aproveitamento de recursos estamos coletando bens recicláveis separados por tipo. Pedimos sua colaboração para jogar o lixo classificado.
●Os bens recicláveis serão coletados separadamente por tipo, por veículos diferentes. Favor jogue na estação determinada até 8 horas da manhã sem falta.

	Tipo	Itens classificados	Modo de jogar	Dia coleta
Bens recicláveis1	Garrafas	Garrafa de cerveja,garrafa de saque,garrafa para bebida,garrafa para café,garrafa para alimentos como condimentos, garrafa para produtos cosméticos (não deve jogar copo de vidro,pratos e cerâmicas).	Retire a tampa, lave o dentro da garrafa com água, Setor Kamifukuoka classifique por corcolorido,transparente e branco.Jogue colocando respectivamente num saco transparente ou semi-transparente. Setor Oiz:Separe por corcolorido, transparente e branco e jogue colocando numa cesta amarela.	Setor A/ Quintas-feiras Cada 2semanas Setor B Sextas-feiras Cada 2semanas Setor C Segundas-feiras/ Cada 2semanas Setor D/ Terças-feiras Cada 2semanas
	Jornais	Jornais(papéis volantes inseridos nos jornais,inclusive anúncio)	Somente jornais e papéis volantes inseridos nos jornais(inclusive anúncio), junte e amarre com barbante e jogue.	
	Caixas de papelão	Caixas de papelão.	Somente caixas de papelão, junte e amarre com barbante e jogue.	
	Embalagens de papel	Embalagens de papel para bebidas.	Somente embalagens de papel, junte e amarre com barbante e jogue. ※Parte interna revestida de alumínio jogue como lixo queimável.	
	Panos e tecidos	Roupas, cobertor, toalha, lençóis, cortina, meias, chapéu, roupas íntimas, bolsas e malas. (Não deve jogar roupas e panos sujos, brinquedo estofado,sapato, capa para privada, almofada). Portanto objeto até 30cm jogue como lixo queimável e além de 30 cm como lixo de grande porte.	Somente roupas, junte e amarre com barbante e jogue. ※Não é preciso retirar o botão e o zíper. Não jogue no dia de chuva, porque exposto à chuva pode molar e deixa de ser objeto de reciclagem.Deixar para próximo dia de coleta.	
Bens rec.2	Latas p/bebidas	Somente latas para suco e cerveja(Não deve jogar latas para alimentos fora para bebida, lata para doce, lata de spray, lata para tinta devem ser jogados no dia de lixo não queimável)	Retire a tampa, lave o dentro da garrafa com água, coloque dentro da rede(verde-escuro) de coleta apropriada para latas p/bebidas .Jogue na relação de lixo(amasse a lata de alumínio, mas não amasse a de aço).Não deve jogar colocando num saco de vinil.	
	Garrafas de PE	Que leva essa marca. Garrafa de politileno para bebida e para condimentos, etc..	Retire a tampa e o rótulo, lave o dentro da garrafa, amasse e coloque na rede de coleta (verde-escuro)apropriada para garrafas de politileno disposta na estação de lixo (Não use o saco de vinil para jogar).	
	Revistas/Pap.volantes	Que leva essa marca Revistas, catálogo, envelope,saco de papel, caixa de papel, papel para embalagem,papeleta,etc.	Coloque dentro de saco, favor jogue amarrando o saco para não derramar o conteúdo. Revistas e catálogos junte e amarre com barbante e jogue..	
Material plástico para embalagens/recipientes		Que leva essa marca Isopor, bandeja de isopor, tampa para garrafas de politileno, rótulo, saco para doce, recipiente para "kappamen", tubo para maionese, embalagem para ovos, sacos de supermercado.	Use o saco transparente ou semi-transparente para jogar.. Recipientes para alimentos, bebidas, condimentos e detergentes: use completamente o conteúdo, elimine a sujeira. Recipientes sujos devem ser jogados como lixo queimável.	Todos os setores Todas as Quartas-feiras
Material plástico fora embalagen/recipientes		Produtos plásticos que não levam essa marca. Baldes plásticos, tanque plástico, régua, cabide, brinquedos, escova de dente, bóia, cartoto esferográfica, caixa para roupas, cabide plástico, vídeo tape, CD,etc.	Use o saco transparente ou semi-transparente. CD·DVD·MD·Fitas para vídeo cassete-jogue separado..colocando num saco.	Setor A/ Segundas-feiras Cada 2semanas Setor B/ Terças-feiras Cada 2semanas Setor C/ Quintas-feiras Cada 2semanas Setor D/ Sextas-feiras Cada 2semanas
Lixo não queimável		Panela, vase para flor, armação de guarda-chuva, latas exclusive as para bebidas, latas para tinta e para (inclusive o conteúdo). Produtos eletrodomésticos menores de 30cm(exceto a bateria), vidro, cerâmica, lâmpadas portátil devem jogar embalado no papel.Objeto além de 30cm é lixo de grande porte.	Jogue colocando num saco transparente ou semi-transparente, separado por tipo de lixo.	
Lixo tóxico		Bateria(deve colocar num saco apropriado), lâmpadas fluorescentes, termômetro de mercúrio, espelho, isqueiro, latas de spray, bujão de gás(usar completamente o conteúdo, retire a tampa), bateria, extintor.	Jogue colocando num saco transparente ou semi-transparente, separado por tipo de lixo. Lâmpadas fluorescentes, termômetro de mercúrio: jogue embalados na caixa em que veio embalado quando comprou.	
Lixo de grande porte		Objeto de material queimável de comprimento máximo seja superior a 30cm, objeto de material não queimável, maior que 50cm, produtos eletrodomésticos, móveis de grande porte, bicicletas, futon, plantas,etc..	Cole o papel escrito "FUYOUHIN" para poder saber que é lixo. Procure jogar pouco a pouco, separando, desmontando o máximo possível.	Setor A/ Quintas-feiras Cada 2semanas Setor B/ Sextas-feiras Cada 2semanas
Lixo queimável		Lixo de cozinha, papéis, óleo comestível(solidificado ou embebido no papel), brinquedo estofado, almofada, fralda, fralda descartável(eliminar a sujeira), sapatos e produtos de borracha, galhos pequenos, pedaços de madeira,etc..	Use o saco transparente ou semi-transparejnte. Quanto ao lixo de cozinha, deve eliminar bem a água e jogue.	Setores A e C/ Terças e sextas-feiras. Setores B e D/ Segundas e quintas-feiras

Proibido jogar
(Lixo não coletado pela prefeitura)

TV, geladeira, máquina de lavar,máquina de secar roupas,ar condicionado,PC, motocicletas, pneu, aço, combustível como gasolina, produtos relativos ao carro como motor, para-choque, cano de escapamento, altar, ofro,"pachinko" e "slot" banheira, "famguana", piano, produto elétrico industrial, remédios, utensílios medicinais como seringa hipodérmica, bujão de gás, combustível líquido, óleo usado, tinta, pedras, bloco de pedra, material de construção como terra,cimento, toco de árvore, ,etc.. ※Para maiores detalhes, favor ligue para Fujimino-shi kankyo-ka(Tel.262-9022)

【タガログ語】

Paanong maghiwalay, magtapon ng Basura at mga Bagay na magagamit pa

●Maari po lamang na alamin ang mga sumusunod na alituntunin sa pagtapon ng basura. Ilagay sa lugar tapunan ng alas 8:00 ng umaga sa tamang araw ng tapon nito.
●Sa epektibong paraan para sa "recyclable" na basura, kinukulekta ayon sa uri. Basurang itatapon, maari po lamang na ihiwalay ayon din sa uri ng basura.
●Bagamat ang "recyclable" ay kinukulekta ayon sa uri at kinukuha ng magkaibang sasakyan, maari po lamang na itapon sa lugar tapunan ng ika alas 8:00 ng umaga.

	Kategorya	Mga bagay/Uri	Paraan ng Pagtapon	Araw ng kolekta
Recyclables1	Mga Bote	Bote ng beer, alcohol, inumin, kape, bote ng seasoning, cosmetics. (Hindi maaring itapon ang "glass cups, dishes and potteries".)	Alisin ang takip, banlawan ng tubig ang loob nito at ilagay sa "transparent" o "semi-transparent" na klaguan. Kamifukuoka area: Ihiwalay ang bote ayon sa kulay: "may kulay na bote" o "malinawag o puting bote". Ilagay sa magkahiwalay na "transparent" o "semi-transparent" na kalagsan. O area: Ihiwalay ang bote ayon sa kulay: "may kulay na bote" o " malinawag o puting bote". Ilagay sa magkahiwalay na dilaw na basket na basurahan.	Zone A/ Huwebes Zone B/ Biyernes Zone C/ Lunes Zone D/ Martes
	Babasahin	Newspapers (tulad ng "flyers" at nakasingit na babasahin)	Ilagay at pagsamasamahin ang "newspapers" (sama ang "Flyers" at mga nakasingit dito) at ikali ang mga ito.	
	Cardboard	Cardboard	Ilagay at pagsamasamahin lang ang "cardboard" at ikali ang mga ito	
	Karton	Karton ng inumin	Ilagay at pagsamasamahin ang karton ng mga inumin at ikali ang mga ito. "Aluminum-coated" na karton kailangang ilagay sa nasusunog na uri ng basura.	
	Damit	Damit, Kumot• Tuwalya• Pantalag, Kurtina, Medyas, Sombrero. Damit pan loob, Bags. (Hindi maaring itapon ang maaaring damit, "stuffed toys", sapatos, upuan sa kasilyas at unan) (Mga bagay na mas malit sa 30cm ay kailangan isama sa nasusunog na basura, at bagay na 30cm at mas malaki pa ay kailangan isama sa malaking basura.)	Ilagay at pagsamasamahin ang mga damit at ikali ang mga ito. ※Hindi kailangang alisin ang mga button at zippers. ※Ang mga ito ay hindi na i-re "recycle" pag sunira, huwag ilabas pag umuulan at natapat na araw ng kuhaan nito. Iabas na sunund na araw ng kuhaan pag walang ulan.	
Recyclables2	Lata ng inumin	Lata ng inumin, tulad ng juice at beer (Hindi maaring itapon ang lata tulad ng "canned food", "cookie cans", "spray cans" and "paint cans".(Ang bagay na ito ay kailangang ilagay sa hindi nasusunog na basura.)	Alisin ang takip, banlawan ang tubig ang loob nito at ilagay sa kulay berde na lata para sa mga nasusunog de lata na lugar na kinukolekta ang mga ito. (Pipisin ang "aluminum" na lata. Huwag pipsin ang " steel" na lata. Huwag ilagay na plastic na bag.)	Zone A/ Huwebes Zone B/ Biyernes Zone C/ Lunes Zone D/ Martes
	PET Bottles	"PET bottles" na merong "PET bottle logo". "PET bottles" para sa mga inumin o "seasoning", at ibapa.	Alisin ang takip, tanak nito, banlawan ng tubig ang loob nito, pipsin ang "PET bottles" at ilagay sa lagayang sa nakatalagang "yellow-green" na lagayan "net" para sa "PET bottles" na lugar na kinukolekta ang mga ito. (Huwag ilagay sa "plastic bags")	※ every other week
	Babasahin at iba pang uri papel	Lahat ng bagay na may logo Magazines, Katalog, Sobre, Sapot, kahon na papel, Pambalot, Malit na papel, Pinunit punit na papel etc.	Ilagay sa "paper bag" at ikali ang mga ito. Magazines•Catalogs: Itapi, pagsamasamahin at ikali ang mga ito.	
Plastic na lagayan /Pinagbalutan		Lahat ng uri na mayrong logo "Expanded polystyrene", Lalagyang gawa sa "Styrofoam", Takip/ nakasaad na PET bottles, Plastic bags ng confectioneers, Lagayan ng noodles, Lalagyan ng mayonnaises, Lalagyan ng itog, Plastic shopping bags, at ibapa.	Ilagay sa "transparent" o "semi-transparent" bags. Linisin ang lagayan ng pagkain, inumin, "seasonings", at sabon. Alisin ang nasa loob nito. Kung ito ay marumi, itapon ng tulad kang "burnable garbage".	All zone/ Miyerkules
"Plastics" maliban sa lalagyan o balutan		Lahat ng plastic na walang logo "Polyethylene plastic buckets", "Polyethylene tanks", "Rulers", "Hangers", Laruan, Sipilyo, "Erasers", "Ballpoint pens", Lalagyan ng damit, "Plastic hangers", "Video cassettes", CD, atibapa.	Ilagay sa "transparent" o "semi-transparent" bags. CD·DVD·MD, Video cassettes, Cassette tapes: Ihiwalay ang mga ito at ilagay sa isang lagayan.	Zone A/ Lunes Zone B/ Martes Zone C/ Huwebes Zone D/ Biyernes ※every other week
Hindi Nasusunog na Basura		Kawali, "Vases", Alambre ng payong, lata ng inumin• lata ng pintura• lata ng mantika (Linisin bago kapon).Home electric appliances hinggang 30cm(tanggalin ang baterya),Salamin, Piano•Blades(Balot sa papel ang matatalim na bagay), at iba pa. ※Ilagay na 50 cm o sobra pa sy malaking basura na.	Paghiwa-hiwalayin ayon sa uri nito at ilagay sa "transparent" o "semi-transparent" bags.	
Nakakapinsalang Basura		Dry-Cell Batteries(Ilagay sa lalagyang para sa baterya), Fluorescent lights, Mercury thermometers, Mirrors•Lighters, Spray cans, Cooking gas canister (Tanggalan ng laman at takip bago itapon ang mga ito), Batorya•Fire extinguishers	Paghiwa-hiwalayin ayon sa uri nito at ilagay sa "transparent" o "semi-transparent" bags. Fluorescent lights and Mercury thermometers: Ilagay muli sa box nito.	
Sobrang laking Basusa		Bagay na nasusunog mula 30 cm pataas, Bagay na hindi nasusunog mula 50cm pataas, "Home electric appliances", Malalaking kagamitan, Bicicleta, "Beddings", Sanga na puno.	Sulatan ng "label" ang basura. "不用品"(Waste article)" upang malaman kung anong klase ito. Huwag itapon ng sama-sama ang basura. Ugaling maghiwalay ng basura.	
Basurang Nasusunog		Basurang galing sa kusina, "Paper scraps", Gamit na mantika (Sudlin o I pa sbsorb ang mantika sa papel), "Stuffed Toys", Unan, "Disposable diapers" (tanggalan ng dumi) Sapatos, "Rubber products", Malilit na sanga na puno, "Splinter of wood", at iba pa.	Ilagay na "transparent" o "semi-transparent" bags. Basurang galing sa Kusina: Siguradohing patulasin ang tubig nito bago itapon.	Zone A• Zone C/ Martes at Biyernes Zone B• Zone D/ Lunes at Huwebes

Bagay na Hindi kinukulekta ng Fujimino-city

TVs, Refrigerators, Washing machines, Patuyan ng damit, Air conditioners, Personal computers/ Bicicleta, Gulong•(Wheels), gasoline, Produktong pang sasakyan tulad ng motor nito, bumpers at "mufflers/Altars", "Safes" "Pinball(Pachinko) machine"• "Slot machines", "Bathtubs", "Bath boilers", "Pianos", "Electric appliances for business use", "Medical appliances" tulad ng kemikal o syringes, "Gas canisters", "Liquid fuel"• "Waste oil", Pintura, Materyales na gawa sa bato •Lupa•Semento, Malalaking sanga at ugat ng puno,, Materyales na ginagamit sa pag gawa ng building.
※Para sa mga impormasyon, maari po lamang na tumawag sa Fujimino-city Environmental Section (TEL: 262-9022)

Recyclables collection / itinerary according to the moon 2011.4 - 2012.3

C Zone

Recyclables 1 — Bottles Newspapers Cardboard Cartons Cloth
Recyclables 2 — Cans PET Bottles Magazines Other paper items
Plastic Containers /Packaging
Plastic other than Packaging Containers
Non-burnable Garbage Harmful Garbage Oversized Garbage
Burnable Garbage

2011 — 4 April

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

5 May

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

6 June

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

7 July

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

8 August

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

9 September

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

10 October

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat